SII 17.147: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 147. (A.R. No. 127 of 1904.) TĪRTHANAGARI, CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0147

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0147.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the Vighnēśvara shrine in the Śivāṅkurēśvara temple.

Jaṭāvarmaṉ Sundarapāṇḍya I. Year 14: 1264-65 A.D.

This inscription commences with the *praśasti, Samasta jagadādhāra* etc., of

Jaṭāvarmaṉ Sundarapāṇḍya I.

It records the assignment of the proceeds at the rate of one *kuṟuṇi* per *mā* from the lands in Vēśālipāḍi-paṟṟu excluding *dēvadāna* and *tiruviḍaiyāṭṭam* lands of the temples, for worship and repairs in the temple of God Tiruttiṉainagar-uḍaiyār in their village, by the administrative body (*Kūṭṭapperumakkaḷ*) of Jayaṅgoṇḍaśōḻach-chaturvēdimaṅgalam functioning from the month of Kaṟkaṭaka. The temple authorities were authorised to receive these contributions and issue receipts.

Edition

〈1〉 **svasti śrī ๑ svasti samasta jagadādhāra somakula**tilaka **madhurāpuri mādha**va〈2〉 **kera(ḷa)**vaṁśa**nirmmūla**na **laṁkādvīpaluṇṭha**na **dvī**tiya**rāma coḷa(ku)la śailaku**〈3〉**liśa ka(r)ṇāṭarāja**vidrāvaṇa **kāṭḥakaka(rikū)ṭa pākala** vivi**dha(ri)pudu(rgga)ma(r)dda**na vī**raga**ṇḍa**go**〈4〉**pāla**vipi**na**dā**va**daha**na **kāñcīpura**varādhīśvara **ga**ṇa**pa**ti**hari**ṇaśārdūla nellūrapura viraci**tavīrābhiṣeka〈5〉 **pra**ṇata**rājaprati**ṣṭhāpaka **mahārājādhirāja parameśvara** koccaṭapaṉmar tirupuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**cu〈6〉ntarapāṇṭiyatevarkku yāṇṭu 10 4~vatu **ja**yaṅ(k)oṇṭacoḻac catu**rvvedi**maṅkalat〈7〉tu (ka)ṟkaṭaka nāyaṟu mutal **grā**ma kāriyam tiruttukiṟa kūṭṭapperumakkaḷ Eḻuttu [|] nammūr Uṭaiyār tirutti〈8〉ṉainakar Uṭaiyār koyilil tāṉatt(ā)r kaṇṭu Innāyaṉārkku pūcai(kkum ti)ruppaṇikkum Uṭalāka Ivvāṇṭu〈9〉 pac(ā)ṉamutal nammūrilum piṭā(kai) vecālipāṭi(pa)ṟṟukaḷiḻum payi(rc)ce(y) [8+] nilattil pala(ta)ḷi nāyaṉmār (t)e〈10〉vatāṉamum tiruviṭaiyāṭṭamum nīkki nīkki niṉṟa nilat [10+] (yi)rukku māttāl kuṟuṇiyā(ka van)〈11〉ta nellu Ūrtoṟum koyil tāṉattil ve(ṇṭu)vār taṇṭi koyil taravu kuṭukkavum Ippaṭikku〈12〉 nāyaṉār tirukkoyilile kallilum cempilu(m) veṭṭi(kko)ḷḷavum paṇṇuvate Ippaṭi ca**ndrā**〈13〉**ditya**varaiyum celuttikko(ḷḷa)vum paṇ(ṇuva)te ๑ I(ppaṭi)kku Ivai nittaviṉota cce〈14〉ri tūrppil **sarvvādityaṉ** Eḻuttu ๑ Ippaṭikku Ivai **rājar**(**āja**c)c(e)ri kuravaceri vāmaṉapaṭṭaṉ Eḻuttu (๑)〈15〉 Ippaṭikku Ivai mummuṭicoḻacceri paḻu [1+] ā **sa**rai [.]e [3+] yanampi-paṭṭaṉ Eḻuttu (๑) Ippa〈16〉ṭikku Ivai **śrīrājarāja**cceri pa**śi**ṇṭi Ayalatta [2+] (na)mpi paṭṭaṉ Eḻuttu (๑) Ippaṭik〈17〉(ku I)vai mummuṭi(coḻacce)ri ma [...]

Bibliography

Digital edition of SII 17.147 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 43, item 147.